



Pfarrblatt der Pfarrei St.Andreas Klausen
Bollettino della Parrocchia S.Andrea Chiusa

Weihnachten 2010 – Neujahr 2011

Natale 2010 – Capo d'Anno 2011



Foto: G.Fuchs

Pfarrkirche Klausen - Chiesa parrocchiale Chiusa



Gesegnete Weihnacht

Weihnachten ist mehr

*Die Weihnacht ist mehr
als ein wenig tröstliche Stimmung.*

*Auf das Kind,
auf das eine Kind kommt es an diesem Tag,
in dieser heiligen Nacht an.*

*Auf den Sohn Gottes, der Mensch wurde,
auf seine Geburt.*

*Alles andere an diesem Fest lebt davon,
oder es stirbt und wird zur Illusion.*

Weihnacht heißt:

Er ist gekommen.

Er hat die Nacht hell gemacht.

*Er hat die Nacht unserer Finsternisse,
die Nacht unserer Unbegreiflichkeiten,
die grausame Nacht unserer Ängste und
Hoffnungslosigkeiten zur Weihnacht,
zur heiligen Nacht gemacht.*

*Der Augenblick, da dies geschah, wirklich und für alle Zeiten,
soll durch dieses Fest auch in unserem Herzen und Geist
Wirklichkeit bleiben.*

Karl Rahner

*Dass der Mensch gewordene Gott Eure Tage erfülle und
Eure Nächte hell mache, wünscht*

Klausen, Weihnachten 2010



Johannes Fuchs
Dekan



GOTTESDIENSTORDNUNG
für die Wochen vom 20.12.2010 - 02.01.2011

- MONTAG** 11.00h **RORATE im Pflegeheim „Haus Eiseck“**
20. **Hl.Messe für Maria Delueg anlässlich des**
 100.Geburtstages
 Jahresmesse für Peter und Antonia Brugger
 Hl.Messe für Adelheid, Josef und Ida Laner
 mitgestaltet von den Grundschüler/innen
- DIENSTAG** 19.30h **RORATE für die Frauen und Senioren**
21. Hl.Messe für Johann u.Maria Thaler und Anna Köhl
 Jahresmesse für Kreszenz und Rudolf Delmonego
 Hl.Messe für Verstorbene der Familie Gfader,
 Reinthalerhof
 mitgestaltet von den Frauen der Kfb, den Senioren,
 Julia Mair und Otto Chizzali
- MITTWOCH** 18.00h **RORATE für die Kinder**
22. Hl.Messe für Luise Franzelin
 Hl.Messe für Florian Vorhauser
 Jahresmesse für Frieda Tschöll
 mitgestaltet von den Grundschüler/innen
- DONNERSTAG** 19.30h **RORATE für die Mitglieder des PGR, VVR**
23. **und für die liturgischen Dienste:**
 Ministranten/innen, Mesner,
 Lektoren/innen, Kantoren/innen,
 Kommunionhelfer/innen und des
 Friedhofskomitees
 Hl.Messe für Lebende und Verstorbene der
 Familie Oberkofler, Prummeltoi
 Hl.Messe für Elsa Zuenelli geb.Plieger
 Hl.Messe für Emilia und Josef Steinacher
 Hl.Messe für Luis Obwegs
 mitgestaltet von einer Hausmusikgruppe und
 Otto Chizzali/Orgel



**Bei diesem Rorate kommt das Friedenslicht aus
Bethlehem in unsere Pfarrei.**

FREITAG

24.



HEILIGER ABEND - VIGILIA DI NATALE

**17.00h Kinderchristmette mit Weihnachtsspiel
(Wortgottesfeier)**

**22.00h HEILIGE NACHT - CHRISTMETTE
VIGILIA DI NATALE**

**der Chor singt die Spatzenmesse v.W.A.Mozart
mit Orgel, Orchester und Solisten**

Hl.Messe für Dekan Erich Frasnelli

Hl.Messe für Lebende und Verstorbene Wohltäter
der Pfarrei

SAMSTAG

25.



HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN

WEIHNACHTEN – NATALE DEL SIGNORE

9.00h FEIERLICHES HOCHAMT

Hl.Messe für Lebende und Verstorbene der Familien
Brunner und Villgrater

Hl.Messe für Josef und Maria Runggatscher

Hl.Messe für Rosa Höller

Hl.Messe für Simon und Klaus Reichhalter
es singt der Männerchor

10.30h S.MESSA SOLENNE DI NATALE:

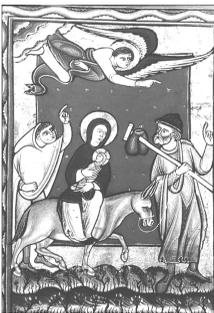
S.messa per la comunità parrocchiale

S.messa per Luciano Paolucci

Anniversario per Francesca Pasquale e Antonietta
canta il coro

SONNTAG

26.



FEST DER HEILIGEN FAMILIE

DOMENICA – SANTA FAMIGLIA DI GESÙ

9.00h Hl.Messe für Paul Wörndle

Jahresmesse für Konrad Brunner und Maria Brunner,
Hieng-Moidl

Jahresmesse für Alois Morin

10.30h S.messa per la comunità parrocchiale

S.messa per Mario Marsoner

S.messa per Giuseppe e Augusta Cappelletti

S.messa per i defunti della famiglia Cuccarollo e Olivo

15.00h KINDERSEGNUNG

MONTAG

27.

Hl. Johannes, Apostel, Evangelist

11.00h Hl. Messe im Pflegeheim „Haus Eiseck“

Hl. Messe für verstorbene Eltern Morin

Hl. Messe für Johann Unterfrauner

Hl. Messe für Marie Beghella

Segnung des Johannisweines

mitgestaltet vom Männerchor Neustift

DIENSTAG

28.

Unschuldige Kinder

19.30h Jahresmesse für Markus Fill

Jahresmesse für Herta Furlan geb. Rabensteiner

Jahresmesse für Kurt Unterweger

Hl. Messe für Carmen Gamper und Peppi Gasser

MITTWOCH

29.

5. Tag der Weihnachtsoktav

7.15h Jahresmesse für Eduard Fössinger

Hl. Messe für Paul Trocker

Hl. Messe für Paul Brunner

DONNERSTAG

30.

6. Tag der Weihnachtsoktav

Keine Hl. Messe

FREITAG

31.

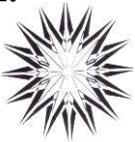
Hl. Silvester I., Papst

18.00h **JAHRESSCHLUSSFEIER**

FUNZIONE DI FINE D'ANNO

Dankgottesdienst der Pfarrgemeinde

mit feierlichem Segen;



Bevor das alte Jahr im Trubel des Silvesterabends zu Ende geht, wollen wir beim Jahresschlussgottesdienst Gott für die vergangenen 365 Tage danken und das neue Jahr aus seiner Hand entgegen nehmen.

Il 31 dicembre alle ore 18.00 celebriamo la S. Messa di ringraziamento per tutti i benefici ricevuti dal Signore in quest'anno passato.



NEUJAHR - 01.01.2011 - CAPO D'ANNO

SAMSTAG HOCHFEST der GOTTESMUTTER MARIA

01. SOLENNITÀ DI MARIA SS.MA.MADRE DI DIO



Mit Maria auf dem Weg

9.00h FEIERLICHES HOCHAMT

Jahresmesse für Anny Brunner
Jahresmesse für Frieda Steiner geb.Gantioler,
Katharina u.Ignaz Gantioler
Hl.Messe für Josef Knottner
Hl.Messe für Florian Vorhauser

**10.30h MESSA SOLENNE per la comunità
parrocchiale**

SONNTAG 2.nach Weihnachten – DOMENICA 2.dopo Natale

02.

9.00h Jahresmesse für Alois Gasser
Jahresmesse für Johann und Rosa Demetz
Jahresmesse für Luis und Luise Trocker
Jahresmesse für Camillo und Irma v.Lutz
Hl.Messe für Heidi Plieger

10.30h S.messa per la comunità parrocchiale
S.messa per Fausto Comemoli

Wir gratulieren ! - Noi auguriamo !

Das 84.Lebensjahr vollendet Herr Federico Lesley De Vries (31.12.)

Das 83.Lebensjahr vollendet Frau Maria Schenk geb.Vikoler (22.12.)

Das 76.Lebensjahr vollendet Herr Hubert Prantner (30.12.)



Die KINDERCHRISTMETTE,

ist in erster Linie für die Kinder gedacht, damit sie die Feier der Geburt Jesu kindgemäß erleben dürfen.

Auch heuer gestalten Firmkandidaten/Innen das Krippenspiel unter der Leitung von Monika Wörndle.

**Einladung zur Kindersegnung am
Fest der Heiligen Familie**

Sonntag, 26.Dezember 2010 um 15.00 Uhr

Ein geladen sind die Eltern mit ihren
Kleinst- und Kleinkindern, die Kinder im
Kindergartenalter und die Grundschul Kinder.





Wofür wir DANKE sagen:

Ein herzliches Vergelt's Gott allen, die zum Gelingen der Besinnungstunde am 3.Adventssonntag beigetragen haben:

Ein besonderer Dank geht an Helga und Karl Mair, an Herbert Gamper und an Brigitte Voppichler, die durch ihre Idee und Kreativität diese Stunde der Besinnung zu

einem Erlebnis werden ließen. Danke auch dem Bildungsausschuss Klausen für die finanzielle Unterstützung.

DANKE, allen die der Einladung gefolgt sind.

ADVENTOPFER 2010 – OFFERTA D'AVVENTO 2010:

Am 3.Adventssonntag wurde in unserer Pfarrei für die Heimatdiözese **1.098,25 Euro** gesammelt. **Allen Spender/innen ein herzliches Vergelt's Gott !**

L'importo del raccolto a favore della nostra diocesi è di 1.098,25 €. Grazie!



Das Friedenslicht aus Bethlehem kommt auch heuer wieder nach Klausen und wird beim Rorate am 23.Dezember in unsere Pfarrei gebracht, wo es bis zum Christtag brennen wird.

Da mit der Übernahme des Friedenslichtes auch die Aufgabe verbunden ist, selbst Licht für andere zu sein, wird die Verteilung des Lichtes alljährlich mit einer Spendenaktion verknüpft. **Diese kommt heuer bedürftigen Südtiroler Mitmenschen zugute; es soll das erste „Haus der Familie der Vereinigung Papst Johannes XXIII.“ in Südtirol entstehen: Dort können Menschen, die kein Zuhause haben, zeitweise oder längerfristig „Familie“ erleben.**

Die Sammlung beim Rorate am 23.Dezember 2010 kommt diesem Projekt zu Gute.

Spendenkonto: Südtiroler Sparkasse, Filiale Sand in Taufers,
IBAN: IT71 E060 4558 2700 0000 0320 000

Luce di Betlemme: Una fiaccola accesa nella grotta di Betlemme raggiungerà in una "staffetta" di luce la nostra parrocchia. La Vigilia e il giorno di Natale può essere presa in consegna nella Chiesa parrocchiale.

Terminvorschau Jänner 2011:

- 03.01.2011 20.00 Uhr: Vinzenzkonferenz
- 05./06.01.2011 Sternsinger-Aktion
- 07.01.2011: Krankenkommunion /S.comunione per gli ammalati
- 09.01 2011: 9.00 Uhr: Familiengottesdienst
- 09.01.2011: Taufsonntag / Domenica di battesimo
- 19.01.2011: 19.30 Uhr: Patrozinium in der Spitalkirche
- 25.01 2011 20.00 Uhr: Bibelabend
- 26.01.2011 20.00 Uhr: PGR Sitzung / seduta del CPP





È Natale ogni volta che sorridi
a un fratello e gli tendi la mano.
È Natale ogni volta che rimani
in silenzio per ascoltare l'altro.
È Natale ogni volta che non accetti
quei principi che relegano gli oppressi
ai margini della società.
È Natale ogni volta che spero
con quelli che disperano
nella povertà fisica e spirituale.
È Natale ogni volta che riconosci
con umiltà i tuoi limiti
e la tua debolezza.
È Natale ogni volta che permetti
al Signore di rinascere
per donarlo agli altri.

Madre Teresa di Calcutta

*Auguro che Voi permettiate al Signore di rinascere in Voi
per donarlo agli altri: ai familiari, agli amici, alla
comunità parrocchiale*

Chiusa, Natale 2010

Giuseppe Luchini
decano